

# info-DÉGELIS



**Dégelis EN FÊTE**

Un retour en force  
du festival Dégelis en fête  
du 30 juin au 3 juillet!

Ouverture du  
Marché le 10 juillet !



*Bonne fête nationale!*

*Credit photo : Christian Landry*



[www.degelis.ca](http://www.degelis.ca) • [info@degelis.ca](mailto:info@degelis.ca)



# Hôtel de VILLE

## Mot de la rédaction

Bonjour! C'est avec beaucoup d'enthousiasme que s'amorce la saison touristique avec le retour de nos activités estivales. Mais tout d'abord, nous ne pouvons passer sous silence le Tremplin 2022 présenté de nouveau devant public. Après deux années d'absence, les spectateurs ont pu renouer avec les artistes sur scène et ce fut grandement apprécié.

Cette année, en collaboration avec le Club Lions, le Service des loisirs vous invite à célébrer la Fête nationale le 24 juin à compter de 16h au Parc de l'Acadie (programmation à la page 26). Bonne fête nationale!

Le Festival Dégelis en fête est également de retour selon la formule initiale. La programmation détaillée est disponible en page centrale de notre journal.

Le 28 juillet prochain, Les 4 Scènes présente l'excellent chanteur et musicien Damien Robitaille au Centre culturel Georges-Deschênes. Pour plus de détails et pour la billetterie : [www.les4scenes.com](http://www.les4scenes.com)

En 2022, Dégelis est la ville hôte du tournoi annuel de l'Association des pompiers de l'Est du Québec. Ce grand rassemblement aura lieu les 2-3-4 septembre prochain.

Du 9 au 11 septembre, le club Quad division Dégelis présente la 20<sup>e</sup> édition de son FestiQuad. Pour souligner cet anniversaire, le comité organisateur est à préparer quelques surprises!

## SOMMAIRE

Hôtel de ville .....	2 à 7
Organismes .....	8 à 14 & 19 à 25
Dégelis en fête - Programmation .....	15 à 18
Loisirs .....	26 à 31
Portrait affaires .....	32

Le Grand Festival Canin est également de retour et cette 3<sup>e</sup> édition sera présentée les 24 & 25 septembre prochain au Centre communautaire Dégelis.

En terminant, je vous souhaite un très bel été!

*Lise Ouellet*, responsable de la rédaction

## Mot du maire

Citoyennes et citoyens de Dégelis, vous avez sûrement constaté qu'enfin, la maison incendiée sur l'avenue Principale n'est plus, au grand bonheur de tous. On peut donc entreprendre notre été du bon pied.

Vous avez aussi pu constater que les travaux de construction d'une rue dans le secteur de la Sauvagine vont bon train. Des terrains seront mis en vente dans les prochains mois.

J'aimerais souligner la Fête des voisins, jumelée à l'activité annuelle d'échange de plants du Comité d'embellissement, que nous avons célébrée le 4 juin dernier au Centre communautaire Dégelis. Cette activité nous a permis d'échanger et d'accueillir également les nouveaux arrivants à l'occasion d'un dîner populaire gratuit, servi par les membres du conseil municipal. Tous les gens présents ont grandement apprécié.

Le Festival Dégelis en Fête se déroulera du 30 juin au 3 juillet prochain. Je vous invite à venir nous rencontrer en grand nombre à l'occasion de ce bel événement.

Le Conseil municipal continue de travailler sur différents dossiers afin que Dégelis soit une ville attractive.

Sur ce, bon été à toutes et tous!

*Gustave Pelletier*, maire



**Corporation**  
de développement économique  
de la région de la ville de Dégelis inc.

## Quelques nouvelles!

### Congrès des Villages-relais du Québec



Dégelis a accueilli du 25 au 27 mai derniers, **le congrès annuel de la Fédération des Villages-relais du Québec.**

Une soixantaine de personnes venues des villages relais de partout au Québec étaient au rendez-vous pour cette rencontre qui fut un succès sur toute la ligne. Conférences inspirantes, visite guidée de nos attraits et visite d'entreprises, les congressistes ont été impressionnés par le dynamisme de notre municipalité et sont repartis la tête pleine d'idées innovantes à développer dans leur milieu respectif.

### Réouverture du Centre Infotouriste

Après plus de 2 ans de fermeture en raison de la pandémie, le Centre Infotouriste situé à Dégelis ouvrira enfin ses portes à compter du 24 juin jusqu'au 10 octobre prochain. À raison de 5 jours semaine (du mardi au samedi) de 9h à 17h, le personnel se fera un plaisir de guider les touristes qui se présenteront au 1171, avenue de l'Accueil. N'hésitez pas à passer le message.

### Achat local

N'oublions pas l'achat local. Durant la pandémie, avec la fermeture de certains commerces et les contraintes sanitaires que nous devons respecter partout, plusieurs ont pris l'habitude de commander en ligne. Il faut maintenant renverser cette tendance et se souvenir que les entreprises de notre territoire ont été fragilisées et que nous avons toutes et tous la responsabilité de les

soutenir afin de retrouver une dynamique économique forte.

### Saison 2022 du Marché Gourmand



La planification de la prochaine saison du Marché Gourmand Desjardins du Témiscouata est presque terminée. Les producteurs et les transformateurs agro-alimentaires ont confirmé leur participation, certains pour toute la saison, d'autres pour quelques dimanches. Vous retrouverez cette année encore, les petits fruits et les légumes de saison frais et transformés, la viande de bœuf et de porc, les produits de l'érable offerts de multiples façons, les boissons alcoolisées issues de la vinification de la sève d'érable, miel, biscottis, cafés fraîchement torréfiés et des produits écologiques pour l'entretien de la maison, etc. **Ouverture le 10 juillet.**

Des ateliers sont actuellement en planification afin que les producteurs et les transformateurs puissent vous partager leurs connaissances sur différents aspects de leur production. Il est tellement intéressant de comprendre le travail de nos artisans agroalimentaires.

Cette année encore, la scène sera occupée par les membres de l'Association des Arts du Témiscouata qui viendront à tour de rôle vous offrir leurs créations.

Suivez-nous sur Facebook. À chaque semaine, nous vous informerons de ce que nous vous proposons.

À noter que nous sommes toujours à la recherche d'un étudiant ou une étudiante pour la saison 2022. Si vous avez dans votre entourage cette perle rare, merci de l'inviter à communiquer avec moi au 418-714-5107 ou encore au 418-853-2332 poste 4670.

***Cet été, on se voit au marché !***

*Louise DesRosiers*

Agente de développement économique

# Hôtel de VILLE

## Des nouvelles de la biblio!

Bonjour lectrices-lecteurs! Plusieurs sujets à vous présenter dans cette édition :

**Dégelis en fête** : Le 2 juillet de 12h à 16h, la bibliothèque fera une vente de livres à 1,00 \$. Venez voir notre belle collection et profitez de cette occasion pour faire une réserve de livres à bon marché pour l'été. Nous aurons aussi l'occasion de vous présenter l'activité « Livre en fête » de 13h à 16h. Un camion rempli de surprises... C'est à découvrir sans faute!

**Croque-livres** : Les croque-livres (boîtes de partage de livres) ont été repeints par des étudiantes du cours d'Arts plastiques sous la supervision de leur professeure Charlyne Soucy. Il s'agit de Lili Trahan, Léha Martin, Rosalie Martin, Frédérique Boudreault, Aladza Landry, Marilou Michaud et Noémie Levesque. Un grand merci à ces étudiantes qui ont rendu les croque-livres si attrayants. L'un d'eux a été placé près de l'église (au coin de l'avenue Principale et de la 6<sup>e</sup> Rue ouest), et l'autre au Parc des Générations pour les enfants sur la 7<sup>e</sup> Rue est. Nous remercions aussi Carl Chouinard qui a réparé le premier croque-livre et créé le deuxième.



**Exposition** : Une nouvelle exposition intitulée « Le Témiscouata en murales : 20 chefs-d'œuvre d'ici » est présentée au 2<sup>e</sup> étage de la bibliothèque jusqu'au 15 juillet. À voir absolument!

**Club de lecture d'été Desjardins** : Comme l'an dernier, les jeunes de 5 à 12 ans sont invités à y participer. Il y aura des prix à gagner.

**Animation les mardis** : Les jeunes qui participeront aux activités du Terrain de jeux seront invités à se rendre à la bibliothèque pour assister à une animation offerte par une employée du Réseau Biblio du BSL et pourront par la même occasion emprunter des livres. Ces deux dernières activités visent, entre autres, à garder un lien avec la lecture durant les vacances d'été.

**Espace Rafaël Ouellet** : Un endroit a été aménagé au 2<sup>e</sup> étage suite au don que la bibliothèque a reçu de Rafaël. Venez choisir les livres qui y sont placés (entre autres, des livres qui ont inspiré des films, des livres d'auteur-e-s québécois, etc.).

**Collection locale** : Elle s'est enrichie de plusieurs livres, dont :

- État de terreur de Louise Penny et Hillary
- Les Rokesby de Julia Quinn
- Les Résistantes de Judy Batalion
- La femme qui fuit d'Anaïs Barbeau-Lavalette
- La vie devant soi de Romain Gary
- Il pleuvait des oiseaux de Jocelyne Saucier
- Les saisons de Marion d'Élizabeth Pouliot
- Déboussolé d'Yves P. Pelletier

**Horaire d'été** : À compter du 27 juin jusqu'au 27 août, voici notre nouvel horaire :

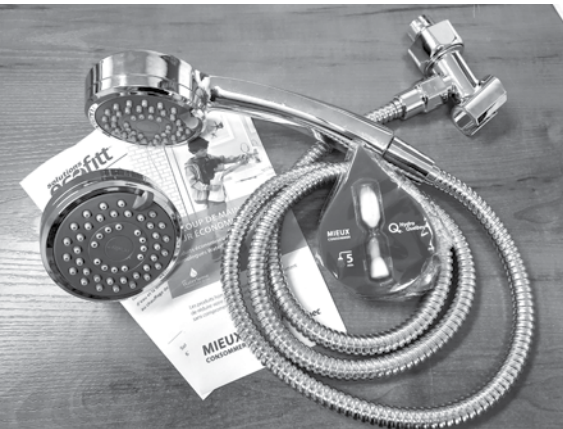
- Les mercredis, de 16 h à 17 h30
- Les samedis, de 9 h 30 à 11 h 30

Suivez-nous cet été en visionnant notre page Facebook. Passez un très bel été tout en lecture!

*Nicole Dumont, responsable*

## Des économies pour tous!

La ville de Dégelis étant préoccupée et soucieuse de l'économie d'eau potable, elle vous offre la possibilité de vous procurer à prix modique deux types de trousse pour la douche. En achetant ces produits économiseurs d'eau et d'énergie par l'entremise de la municipalité, obtenez un rabais pouvant aller jusqu'à 66% et économisez jusqu'à 100 \$ par année (basé sur un ménage de 4 personnes) sur votre facture d'électricité. De plus, vous permettez à la municipalité de réduire les coûts de distribution d'eau potable.



- **TROUSSE #1 : pomme de douche à massage**  
Au prix de 6 \$ + taxes
- **TROUSSE #2 : pomme de douche téléphone**  
Au prix de 10 \$ + taxes

Pour vous procurer ces produits, présentez-vous à l'Hôtel de ville et profitez de cette offre très avantageuse!

## LE PARCOURS ACTIF SE MODERNISE !

### La mise en forme en plein air accessible pour tous au Parc des Générations

Afin de compléter les panneaux signalétiques inclus avec notre parcours de conditionnement physique extérieur section Parcours actif, **situé au Parc des Générations**, nous sommes heureux de bonifier l'expérience via une nouvelle application mobile et un code QR qui permettront à tous les utilisateurs des équipements d'accéder à un **large éventail supplémentaire d'exercices et de programmes pour tous les niveaux**. En premier lieu, vous pourrez numériser le code QR identifié sur les panneaux signalétiques, afin de visualiser des exercices supplémentaires spécifiques pour notre parcours.



De plus, une application est **disponible pour téléchargement gratuitement** à l'adresse suivante : <https://atlasbarz.ca/app/> via Google Play ou l'App Store. Vous trouverez le lien sur le site internet de Dégelis au [www.degelis.ca](http://www.degelis.ca) (section Service aux aînés). Par la suite, à partir du menu de l'application Atlasbarz, vous pourrez profiter de nombreux exercices, destinés à toutes les clientèles soit : **Apprenti, Pour tous, Initié et Expert**.

Les parcs AtlasBarz sont également listés afin de présenter les différents exercices offerts à Dégelis via ce lien, accessible aussi sur le site internet. <https://atlasbarz.ca/realisations/circuit-dentrainement-en-plein-air-degelis/#prettyPhoto>

**Bon entraînement !**

## Avis aux contribuables 3<sup>e</sup> versement de taxe foncière 2022

La municipalité tient à vous rappeler que **jeudi le 7 juillet** prochain est la date limite pour payer le troisième versement de votre compte de taxes. Nous vous rappelons que l'Hôtel de ville est ouvert de 8h à 12h et de 13h à 16h45 du lundi au jeudi, et de 8h à 12h le vendredi.

Nous vous remercions de votre collaboration habituelle.

*La ville de Dégelis*



## Service de sécurité incendie

Bonjour à toutes et tous! La saison estivale est maintenant de retour et nous vous invitons une fois de plus à la prudence. Veuillez prendre note qu'il est **OBLIGATOIRE** de demander un permis de brûlage lorsque vous désirez faire un feu à ciel ouvert. Afin d'avoir le permis, il suffit de rejoindre Claude Gravel au 418-894-8051 ou Guillaume Dumont au 418-894-6792. Si vous ne faites pas de demande, vous pourriez être passible d'une amende en cas de nonrespect du règlement municipal concernant les feux extérieurs que vous pouvez consulter au [www.degelis.ca](http://www.degelis.ca). Vous pouvez également obtenir l'indice du danger de feu au [www.sopfeu.qc.ca](http://www.sopfeu.qc.ca).

Un petit rappel des consignes afin d'avoir un foyer réglementaire pour feux extérieurs cet été. Nous vous conseillons un foyer muni d'un pare-étincelles (avec ouvertures maximales de 1 cm par 1 cm), disposé sur un

pavé ou sur un sol dégagé en terre battue ou en gravier, et une distance de 2 pieds tout autour.

Afin de faciliter le travail des pompiers, ambulanciers et policiers, assurez-vous que le numéro civique de votre résidence soit clairement indiqué et visible en tout temps.

Nous voulons également faire un rappel de toujours surveiller les enfants lorsque ceux-ci sont près d'un cours d'eau ou d'une piscine. Lorsque vous profitez des sports nautiques, n'oubliez pas de porter une veste de flottaison.

Le 2 juillet prochain, nous aurons un kiosque au festival Dégelis en fête. Vous aurez la chance de venir voir nos différents équipements, rencontrer vos pompiers et leur poser vos questions, s'il y a lieu.

Le 3 septembre 2022, la brigade des pompiers de Dégelis est très fière de collaborer avec l'Association des pompiers de l'Est du Québec à organiser une journée de Rassemblement familial et communautaire afin de célébrer les 50 ans de l'Association. Jeux de pompier individuel et par équipe, soirée reconnaissance, soirée dansante, ainsi que des feux d'artifices. Cette journée est ouverte à toute la population, jeunes et moins jeunes. De plus, nous aurons un souper méchoui vendu auparavant. Si jamais vous êtes intéressé à venir souper avec nous, veuillez rejoindre Meggie Beaulieu au 418 894-6852 ou Charles Blanchet au 418 860-9295.

Pour conclure, si jamais vous avez de l'intérêt pour devenir pompier ou premier répondant, veuillez communiquer avec Claude Gravel au 418 894-8051.

Nous vous souhaitons un bel été, de beaux moments en famille, et surtout, soyez prudents!

*Mélanie Veilleux*, secrétaire-pompier  
Pour Claude Gravel, directeur

## RAPPORT FINANCIER - Année 2021

	<b>VÉRIFIÉ 2021</b>	<b>BUDGET 2021</b>	<b>VÉRIFIÉ 2020</b>
<b>REVENUS :</b>			
Taxes	3 843 580 \$	3 824 127 \$	3 831 012 \$
Compensations tenant lieu de taxes	513 824 \$	510 430 \$	481 065 \$
Péréquation	462 315 \$	462 314 \$	427 344 \$
Aide financière – Pandémie COVID-19	6 000 \$	- \$	177 052 \$
Autres transferts	479 812 \$	506 217 \$	577 346 \$
Services rendus	676 231 \$	654 700 \$	560 265 \$
Imposition de droits	115 541 \$	37 000 \$	69 115 \$
Amendes et pénalités	4 863 \$	2 000 \$	3 500 \$
Intérêts	68 023 \$	49 000 \$	56 393 \$
Redevances sur les éoliennes	248 204 \$	200 000 \$	307 501 \$
Autres revenus	5 846 \$	11 050 \$	11 102 \$
	<b>6 424 239 \$</b>	<b>6 256 838 \$</b>	<b>6 501 695 \$</b>
<b>CHARGES :</b>			
Administration générale	951 188 \$	976 401 \$	887 667 \$
Sécurité publique	460 029 \$	453 134 \$	396 771 \$
Transport	1 228 886 \$	1 340 475 \$	1 252 790 \$
Hygiène du milieu	832 128 \$	833 029 \$	834 452 \$
Santé et bien-être	66 399 \$	77 000 \$	141 483 \$
Aménagement, urbanisme et développement	258 455 \$	242 042 \$	251 839 \$
Loisirs et culture	926 839 \$	1 065 559 \$	837 826 \$
Frais de financement	196 110 \$	282 149 \$	224 715 \$
	<b>4 920 034 \$</b>	<b>5 269 789 \$</b>	<b>4 827 543 \$</b>
<b>CONCILIATION À DES FINS FISCALES</b>			
Produit et perte sur cession	57 297 \$	- \$	- \$
Coût des propriétés vendues	20 450 \$	- \$	- \$
Remboursement des prêts	1 988 \$	- \$	7 052 \$
Remboursement de la dette à long terme	(401 508) \$	(392 049) \$	(401 239) \$
Activités d'investissement	(752 841) \$	(565 000) \$	(511 052) \$
Réserves financières et fonds réservés	(37 671) \$	(30 000) \$	(38 044) \$
Excédent de fonctionnement de l'exercice	<b>391 920 \$</b>	<b>- \$</b>	<b>730 869 \$</b>
<b>EXCÉDENT ACCUMULÉ</b>			
Excédent de fonctionnement non affecté	<b>1 657 864 \$</b>		<b>885 242 \$</b>
Excédent de fonctionnement affecté	<b>220 191 \$</b>		<b>833 753 \$</b>
Fonds de roulement	<b>350 000 \$</b>		<b>225 000 \$</b>
Réserve financière – Eaux usées	<b>265 585 \$</b>		<b>220 053 \$</b>
Dette à long terme (nette des créances à long terme)	<b>4 438 832 \$</b>		<b>4 824 217 \$</b>



RÉGIE INTERMUNICIPALE DES DÉCHETS  
DE TÉMISCOUATA

## Système de matières organiques

Comme vous le savez, la mise en place du système prévu pour la gestion des matières organiques dans la région a débuté. D'ici le début juillet, chaque résidence permanente ou secondaire de Dégelis recevra un équipement complet pour faire son propre compostage à la maison. Aucune inscription n'est requise.



Cette gestion à la source pour les résidus végétaux sera complémentaire avec 3 autres services, tous disponibles gratuitement :

- L'accès à l'écocentre de la RIDT pour les résidus verts.
- L'accès à différents points d'apport volontaire pour les résidus alimentaires d'origine végétale et animale.
- La mise en place de conteneurs à chargement avant pour les ICI (Industries, Commerces et Institutions) qui génèrent des matières organiques, incluant la collecte et le traitement des matières recueillies.

Afin d'avoir tous les détails, nous vous invitons à consulter le site Web [ridt.ca](http://ridt.ca) car il s'agit d'un changement important dans les habitudes des utilisateurs.

Celui-ci est rendu nécessaire du fait de nouvelles règles gouvernementales et afin de limiter l'augmentation des coûts de gestion pour vos matières résiduelles.



N'oubliez pas de participer à la **séance d'information** qui est prévue le **mardi 5 juillet prochain à 19h00** à la salle du sous-sol du cinéma au 367, avenue Principale.

**Au Témiscouata,  
composter ça compte!**



RÉGIE INTERMUNICIPALE DES DÉCHETS  
DE TÉMISCOUATA

**Maxime GROLEAU**  
Directeur Général

[www.ridt.ca](http://www.ridt.ca)

Téléphone (418) 853-2220 poste 2  
ou 1-866-789-RIDT (7438)

369, avenue Principale  
Dégelis, Qc G5T 2G3





**COMMUNIQUÉ DE PRESSE**  
Pour publication immédiate

## Campagne Porte à porte 2022

### L'Association du cancer de l'Est du Québec recherche des bénévoles

**Rimouski, le 12 mai 2022** – La 34<sup>e</sup> campagne Porte-à-porte de l'Association du cancer de l'Est du Québec battra son plein du 14 août au 30 septembre prochain. Pour réaliser cette importante campagne, l'Association est à la recherche de personnes intéressées à donner un coup de main pour sillonner une ou des rues de leur quartier en vue de récolter des dons. Vous êtes à la recherche d'un bénévolat près des gens? Nous avons besoin de vous!

L'an dernier, 1170 bénévoles ont parcouru 3510 rues lors de la campagne Porte-à-porte tenue dans tout l'Est du Québec. La générosité de la communauté a une fois de plus été au rendez-vous, contribuant directement au mieux-être des personnes touchées par le cancer à travers la région. Le fruit de ce grand effort de solidarité : des dons totalisant 165 385 \$!

Pour contribuer vous aussi au succès de la campagne Porte-à-porte 2022, communiquez dès maintenant avec Sylvie Carroll, coordonnatrice des bénévoles à l'Association : 418 724-0600 poste 2304 ou 1-800-463-0806 ou [scarroll@aceq.org](mailto:scarroll@aceq.org)

Les dons que vous récolterez seront réinvestis à 100% dans l'Est du Québec pour offrir aux personnes touchées par le cancer des services qui les aident à se sentir mieux physiquement et psychologiquement : un accueil chaleureux à l'Hôtellerie Omer-Brzeau, de l'entraide et de l'accompagnement à toutes les étapes de la maladie, des conférences et des ateliers sur la plateforme

[www.verslemieuxetre.tv](http://www.verslemieuxetre.tv), une trousse procurant chaleur et mieux-être aux personnes débutant une chimiothérapie ou une immunothérapie, et bien plus.

-30-

Source : Sylvie Renaut, Association du cancer de l'Est du Québec

[srenaud@aceq.org](mailto:srenaud@aceq.org)

**CENTRE  
D'ACTION BÉNÉVOLE  
RÉGION TÉMIS**

### Recherche de bénévoles

Le groupe bénévole de Dégelis offre des services aux personnes de 65 ans et plus en perte d'autonomie et demeurant à domicile. Parmi les services, on retrouve :

- **L'Accompagnement-Transport médical**
  - Responsable : Georgette Malenfant, 418-853-2395
- **La popote roulante**
  - Responsable : France L'italien, 418-853-2732
- **Les animations en résidence**
- **Le visites d'amitié et les téléphones d'amitié**
- **Etc.**

Nous sommes à la recherche de bénévoles pour compléter notre équipe pour la livraison de la popote roulante et pour l'accompagnement transport.

Pour obtenir de l'information ou pour devenir bénévole, veuillez contacter Annie Desrosiers, animatrice communautaire au Centre d'action bénévole Région Témis au 418 853-2546

# ORGANISME



## La Sûreté du Québec vous informe comment prévenir le vol de colis

De nos jours, l'achat en ligne est très répandu et nous voyons de plus en plus de colis sur les balcons des maisons. Il n'en fallait pas plus pour attirer les voleurs et ce type de vol est en augmentation.

Pour empêcher qu'un voleur s'empare de votre colis laissé sur votre perron, nous vous conseillons de prendre connaissance des modalités de la livraison avant de confirmer votre commande en ligne. Si vous n'êtes pas certain d'être présent lors de la livraison, vous pouvez exiger que le transporteur ait une signature au moment de la livraison. Sachez que des frais supplémentaires peuvent alors vous être facturés.

Suivez la progression de la livraison de vos colis avec le système de repérage électronique (utilisé par le transporteur) afin d'être présent au moment où ils arriveront. Vous pouvez aussi demander à un voisin de récupérer le colis livré sur votre balcon et de vous le remettre à votre retour. Il est également possible d'acheminer votre paquet chez une personne de votre entourage ou même à votre lieu de travail. Enfin, l'option de ramassage à un comptoir postal, à un point de dépôt ou chez le détaillant peut également être envisagée.

Il y a aussi la possibilité de vous installer un coffre ou bac à l'extérieur et ainsi donner la directive au livreur qu'il dépose le paquet à l'intérieur et qu'il le verrouille à l'aide d'un cadenas que vous aurez laissé à proximité.

Pour terminer, vous pourriez aussi installer une caméra de surveillance pour décourager les voleurs. Il s'agit d'une bonne initiative, mais veillez à ce qu'elle soit visible de l'entrée de votre résidence et bien sûre qu'elle soit fonctionnelle.

**Quoi faire lorsqu'un colis a été volé ?** Avisez les services policiers. Informez aussi le détaillant qui vous a vendu la marchandise. Vous pouvez également consulter la loi sur la protection du consommateur pour faire valoir vos droits.

Dave Ouellet, sergent  
Coordonnateur des relations communautaire  
Poste de la MRC de Rivière-du-Loup  
Sûreté du Québec - 418 862-6303 poste 209  
[www.sq.gouv.qc.ca](http://www.sq.gouv.qc.ca)



## Relâche pour la période estivale

Les travailleuses du Centre des Femmes du Témiscouata vous informent que l'organisme fera relâche pour la période estivale du 24 juin au 21 août 2022.

Pour un soutien immédiat en situation de violence conjugale, vous pouvez téléphoner à l'Autre-Toit du KRTB au [418-854-7160](tel:418-854-7160) ou à SOS Violence conjugale au [1-800-363-9010](tel:1-800-363-9010).

Pour toutes autres problématiques: demandes de services en santé mentale, dépendance, soutien aux personnes âgées, déficience intellectuelle, déficience physique, soutien familial, etc., voici le numéro régional au [1-833-422-2267](tel:1-833-422-2267) ou le [811 option #2](tel:811).

L'équipe du Centre des Femmes du Témiscouata vous souhaite un bel été!



## Chevaliers de Colomb : Bienfaiteurs dans leur milieu!

Les Chevaliers de Colomb du conseil 10068 des Frontières de Dégelis sont fiers de contribuer et d'encourager les gens dans le besoin et les différents organismes de leur milieu en versant des dons en argent depuis plusieurs années. Par la même occasion, ils répondent positivement à leur mission première par des gestes de charité et d'unité.

Voici un tableau résumant les différents dons versés entre avril 2015 et décembre 2021 :

Types de dons	Montants
Personnels (gens dans le besoin)	17 000 \$
Cuisines collectives	14 000 \$
Paniers de Noël	15 000 \$
Randonnée du Bonheur	6 500 \$
Organismes	15 600 \$
Fabrique	33 000 \$
Écoles & Culture	4 200 \$
Sports & Loisirs	5 400 \$
<b>GRAND TOTAL</b>	<b>110 700 \$</b>

Pour rendre possible ces dons en argent, les frères Chevaliers ont mis en place un « Don communautaire » qui est fonctionnel depuis plusieurs années. Durant ces années, ce sont des montants de 305 000 \$ qui ont été recueillis dont 152 500 \$ ont été versés aux gagnants et 110 700 \$ en dons.

Nous tenons à remercier les personnes qui sollicitent les gens et celles qui nous encouragent à chaque mois. Ceci nous permet de poursuivre l'œuvre des Chevaliers de

Colomb par notre dévouement à construire un monde meilleur.

Fraternellement vôtre,

*Benoit Dumont, Grand Chevalier*

Conseil 10068 des Frontières de Dégelis



**La Maison Desjardins  
de soins palliatifs du KRTB**

## La Maison Desjardins de soins palliatifs du KRTB a besoin de vous!

Vous avez quelques heures à donner pour contribuer au bon fonctionnement de votre Maison de soins palliatifs à titre de bénévole? Vous avez le goût de vous impliquer quelques heures par semaine ou par mois, aux soins, à l'accueil des visiteurs, à la préparation des repas, à l'entretien ménager ou extérieur? La Maison Desjardins a besoin de vous maintenant!

Ce havre de paix tout à fait gratuit, permet d'offrir des soins à toute personne du KRTB atteinte d'une maladie incurable en fin de vie, chaleureusement entourée de ses proches.

Pour connaître la sérénité de cette Maison, l'épanouissement personnel et les bienfaits du partage, contactez-nous sans tarder :

**Maison Desjardins de soins palliatifs du KRTB**

44, rue de Chauffailles à Rivière-du-Loup

Téléphone : 418-860-0240

# ORGANISME



LA TRAVERSE DU LAC TÉMISCOUATA INC.  
2432-A rue Commerciale sud  
Témiscouata-sur-le-Lac, Qc. G0L 1X0

## Saison 2022

La Traverse du lac Témiscouata est un service économique offert à tous les résidents de la MRC du Témiscouata.

À l'achat d'une vignette au coût de 15 \$ pour toute la saison, ils auront le privilège de payer aussi peu que 5 \$ pour une traverse, soit véhicule et conducteur. De plus, pour toute personne supplémentaire âgée de 12 ans et plus, il en coûtera seulement 1 \$. Profitons de ce bel avantage et contribuons à faire valoir notre belle région.

Le client est au cœur de nos préoccupations, que ce soit par l'offre d'un service fiable et courtois ou par la mise en valeur du lac Témiscouata reconnu pour ses paysages pittoresques et enchanteurs. Les touristes ou cyclistes venant visiter la région y trouveront leur compte. Ils pourront ainsi être bien informés sur les attraits de la région et de ses environs.

La traverse du lac Témiscouata est un service essentiel, gardien des liens entre les deux rives depuis 1915. Innovateur et audacieux, ce service s'adapte au fil du temps pour rester au cœur de l'histoire témiscouataine.



Agriculture, Pêcheries  
et Alimentation

Québec



## Grippe aviaire

Le ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec (MAPAQ) vous demande votre vigilance et votre collaboration afin d'optimiser la surveillance et les mesures de prévention de la grippe aviaire, qui représente une menace importante pour la santé de la volaille d'élevage. Elle représente toutefois un risque faible pour la population, puisque le virus se transmet rarement des oiseaux aux humains.

**La présence de l'influenza aviaire hautement pathogène H5N1 a été détectée au Québec et au Canada chez des oiseaux sauvages et des oiseaux d'élevage.**

### Oiseaux sauvages

En tant que citoyen, vous pouvez signaler la présence d'oiseaux sauvages morts ou moribonds en communiquant avec le ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs (MFFP) au 1 877 346-6763. Ne manipulez pas l'oiseau en attendant les directives.

**Si vous êtes dans un secteur où plusieurs mortalités d'oiseaux sauvages sont rapportées et que des analyses ont déjà été demandées, il n'est plus utile de signaler les oiseaux.** Suivez le protocole pour [se débarrasser de façon sécuritaire d'une carcasse d'oiseau sauvage mort](#), disponible sur [Quebec.ca](http://Quebec.ca).

### Prévention et biosécurité pour la volaille d'élevage

Les mesures de prévention et de biosécurité doivent être appliquées rigoureusement, tant sur les fermes commerciales que dans les basses-cours et les petits élevages d'oiseaux (ex. poules urbaines).

Suite...

## Grippe aviaire (suite...)

Les exigences prévues selon le [Règlement sur les conditions de salubrité des lieux de garde d'oiseaux captifs](#) doivent être respectées en tout temps :

- Les oiseaux domestiques doivent être gardés dans un bâtiment ou un espace clôturé pour éviter qu'ils puissent en sortir librement;
- Les mangeoires et les abreuvoirs de vos oiseaux doivent être protégés : aucun palmipède migrateur ne doit pouvoir y accéder ou les souiller;
- L'eau de surface ne doit pas être utilisée pour abreuver les oiseaux ni pour nettoyer le matériel et les bâtiments;
- Il est interdit de garder à la même adresse civique des oiseaux domestiques et des palmipèdes migrateurs.

Le MAPAQ recommande également aux propriétaires d'oiseaux d'élevage :

- D'éviter tout contact direct ou indirect entre les oiseaux d'élevage et les oiseaux sauvages en confinant les oiseaux dans un bâtiment fermé lorsque possible, sinon dans un enclos avec toit (ex : filet);
- D'éviter d'attirer les oiseaux sauvages par la présence de nourriture, de plans d'eau ou d'accumulation d'eau au sol à proximité de l'enclos;
- De nettoyer et désinfecter tout véhicule ou équipement avant chaque entrée ou sortie du lieu d'élevage;
- De limiter l'accès à la ferme aux personnes autorisées seulement et de s'assurer que ces personnes respectent les mesures de biosécurité en vigueur (tenir un registre des visiteurs, si possible);
- D'éviter tout contact entre les élevages de basse-cour et les élevages commerciaux (ex : partage de personnel).

En cas de mortalités inhabituelles ou de signes de la maladie, consultez un médecin vétérinaire. Si vous ne parvenez pas à trouver de médecin vétérinaire, composez le 450 768-6763 pour joindre la ligne téléphonique de l'Agence canadienne d'inspection des aliments pour signaler des oiseaux malades ou le 1 844 ANIMAUX pour communiquer avec la Centrale de signalement du MAPAQ.

### Rassemblements d'oiseaux

Actuellement, le MAPAQ ne recommande pas de participer à des rassemblements d'oiseaux provenant de différents élevages (foire, exposition, concours). Cette position sera révisée après la période migratoire, c'est-à-dire à la fin du printemps.

### Achat et vente de poussins

Le MAPAQ recommande de s'approvisionner de poussins provenant d'un couvoir commercial soumis à la supervision sanitaire de l'ACIA; les oiseaux provenant de ces couvoirs sont exempts de plusieurs maladies d'importance pour le secteur avicole et ont un statut sanitaire connu. Il faut également éviter d'acheter ou d'échanger des oiseaux entre petits élevages.

### Information générale aux citoyens

Si vous avez besoin d'informer vos citoyens, consultez et diffusez l'information disponible sur la page Web [Grippe aviaire | Gouvernement du Québec \(quebec.ca\)](#).

---

### **Centrale de signalement pour la santé et le bien-être des animaux**

Direction de la santé animale

Sous-ministériat à la santé animale et à l'inspection des aliments

Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation

Téléphone: 1-844-ANIMAUX  
[animaux@mapaq.gouv.qc.ca](mailto:animaux@mapaq.gouv.qc.ca)



## MISE EN GARDE CONTRE LE VOL DE CARBURANT

Dans le contexte actuel de la montée du prix du carburant, la Sûreté du Québec tient à sensibiliser les agriculteurs, les propriétaires de flottes de camions (ex. entreprises de services de transport) et les propriétaires de stations-services aux principaux conseils préventifs en lien avec le vol de carburant.

### COMMENT LE SUSPECT PROCÈDE-T-IL?

Les suspects procèdent au vol à même le réservoir d'un véhicule, directement à la pompe d'une station-service ou à même un réservoir appartenant à une entreprise agricole.

### COMMENT PRÉVENIR UN VOL DE CARBURANT?

#### **Conseils destinés aux agriculteurs :**

- Assurez-vous d'éclairer et de restreindre l'accès aux réservoirs de carburant.
- Considérez l'installation d'un système de caméras de surveillance, de même que d'un dispositif de verrouillage des réservoirs.

#### **Conseils destinés aux propriétaires d'entreprises disposant d'une flotte de véhicules :**

- Privilégiez les stationnements intérieurs à l'accès verrouillé ou les stationnements extérieurs bien éclairés.

- Assurez-vous que le stationnement comporte des mesures de sécurité adéquates [ex. caméras de surveillance, éclairage suffisant, système d'alarme, clôture].

#### **Conseils destinés aux propriétaires de stations-service :**

- Assurez-vous de la fonctionnalité des caméras de surveillance (une orientation stratégique, une mémoire d'enregistrement suffisante) et que les employés soient en mesure de récupérer la preuve vidéo.
- Exigez le paiement des clients avant de faire le plein de carburant. Dans l'impossibilité, rappelez aux caissiers l'importance de demander systématiquement aux clients s'ils ont effectué un plein de carburant.
- Apposez des autocollants, près des pistolets distributeurs, aux messages visant à dissuader les clients d'un vol de carburant.

### VOUS ÊTES TÉMOIN OU VICTIME D'UN VOL DE CARBURANT?

Signalez l'incident ou déposez systématiquement une plainte auprès de la Sûreté du Québec au 9-1-1

#### **Dave Ouellet, sergent**

Coordonnateur des relations communautaires

Poste de la MRC de Rivière-du-Loup

Sûreté du Québec

418 862-6303, poste 209

Télécopieur : 418 862-3789

[www.sq.gouv.qc.ca](http://www.sq.gouv.qc.ca)

## Partenaires officiels



## Partenaires majeurs



# Dégelis EN FÊTE

## 30 juin, 1, 2, 3 juillet 2022

## Partenaires collaborateurs



## Partenaires à l'événement



Pour les détails de la programmation :  
[www.degelis.ca](http://www.degelis.ca) ou facebook: Dégelis en fête - Au rythme de la rue

# Dégelis EN FÊTE

## 30 juin, 1, 2, 3 juillet 2022

# PROGRAMMATION

### Jeudi 30 juin

19 h **Bingo Sylvain Soucy**  
Centre communautaire  
418 853-2166

### Vendredi 1 juillet


7 h à 9 h **Déjeuner lancement**  
à Hôtel 1212  
Plaisir 95.5 fm


13 h 30 **Danse country**   
à 16 h **avec Narcisse Chiasson**

17 h **5 à 7 - Pizza**   
à 19 h **avec le chansonnier**  
et plus **Sébastien Caron** 

### Samedi 2 juillet

7 h **Déjeuner amical**  
Restaurant le P'tit Rouet

8 h **Tournoi de volleyball**  
**de plage**   
École secondaire  
et plage municipale

9 h **Début du Gymkhana**   
Qualifications St-Tite  
(Barils jeunes)

9 h **Journée libre et amicale**   
**des camionneurs**

11 h **Kiosques alimentaires**  
Club 50 ans et plus,  
la Fabrique et  
Service Incendie  
de Dégelis

13 h 30 **Danse country**   
à 16 h **avec Narcisse Chiasson**

 **Place du Chapiteau** (Centre-ville)

 **Place des jeunes Desjardins**  
(Centre-ville)

 **Place du Manège**  
(Centre communautaire)

 **Place Groupe Lebel** (Centre-ville)



### Samedi 2 juillet

13 h à 17 h

#### FERMETURE DE LA RUE AVEC ANIMATION POUR TOUTE LA FAMILLE

Maison des jeunes -  
maquillage, popcorn,  
barbe à papa, hot dog vapeur

Place des artistes et artisans  
Association des arts du Témiscouata

13h30, 14h30 et 15h30  
**Animation pour enfants**   
avec **Louise Marmen** 

**Kamgoo Jumps \***  
avec Mélissa Lebrun 


Zone «On se débranche»  
Optimiste

Jeux de «washer», chansonnier  
Carol Landry et DJ Simon,  
cocktail estival, animation,  
vente de livres usagés  
(bibliothèque municipale)  
**Méchoui** à 17h.

18 h **Hommage à la**   
à 22 h **mythique discothèque**  
**« l'Arc-en-ciel »,**  
**avec DJ Gaétan FECTO**



Tirage  
**Costume-toi**  
si le coeur t'en dit  
**ANNÉES 70-80**


22 h **Sugar Cake**   
à minuit Musique des années 80  
à aujourd'hui!




Minuit **DJ Gaétan FECTO**   
à 1 h 30


### Dimanche 3 juillet

8 h **Suite du Tournoi de**  
**volleyball de plage**


9 h **Descente de la rivière**  
**en canot, kayak**   
Départ parc du barrage

9 h **Début du Gymkhana**   
Qualifications St-Tite  
(Barils jeunes)

9 h **Début des inscriptions**   
**Rodéo de camions**  
Groupe Lebel

11 h **Messe du festival**   
Sous le chapiteau  
avec animation musicale


12 h **Tournoi de Poker**  
**Texas hold'Em**   
Info: Raymond Boulay  
418 893-2183

13 h **Début Rodéo de camions**  
Groupe Lebel 

13 h 30 **Course de Voiliers**  
**Mylène Rivard**  
Marina Dégelis

13 h 30 **Danse country**   
avec **Narcisse Chiasson**

13 h 30 **Tire de chevaux** 

14 h **Rallye bottine avec la**   
**Duchesse des pompiers**  
10\$/équipe

17 h **Remise des trophées,**  
**bourses du Rodéo**  
**de camions**

19 h 30 **Parade de camions**  
**dans les rues de la ville**

#### \* KAMGOO JUMPS

Viens essayer!  
C'est gratuit! Bottes fournies  
10h30 à 11h • 13h à 13h30  
14h30 à 15h • 15h30 à 16h





## Les effets de la chaleur



**Le saviez-vous?** Les maladies liées à la chaleur peuvent vous affecter rapidement et entraîner des problèmes de santé à long terme, même la mort. Elles sont principalement causées par une surexposition à la chaleur accablante, surtout par des efforts jugés excessifs en fonction de votre âge et de votre état physique. Ces maladies englobent :

- l'œdème de chaleur (enflure des mains, des pieds et des chevilles);
- les boutons de chaleur;
- les crampes de chaleur (crampes musculaires);
- l'évanouissement provoqué par la chaleur;
- l'épuisement dû à la chaleur;
- le coup de chaleur.

Au Canada, des avertissements de chaleur sont émis par Environnement Canada lorsque l'on prévoit que les conditions suivantes vont durer pendant au moins une heure, soit une température de 30° C ou plus et un indice humidex de 40° ou plus, ou une température de 40° C ou plus. Les maladies associées à la chaleur sont évitables. Suivez les conseils de sécurité suivants pour vous protéger, vous et votre famille, en cas de températures très élevées.

## CHEZ LES ADULTES

- Hydratez-vous suffisamment : buvez de 6 à 8 verres d'eau par jour.
- Évitez de consommer des boissons alcoolisées, car l'alcool peut aggraver la déshydratation.
- Rafraîchissez-vous souvent :
  - baignez-vous ou prenez une douche ou un bain frais chaque jour;
  - rafraîchissez votre peau avec une serviette mouillée plusieurs fois par jour ;
  - passez au moins 2 heures par jour dans des endroits frais ou climatisés (bibliothèques, centres commerciaux, etc.).
- Protégez-vous de la chaleur : réduisez vos efforts physiques, et portez des vêtements légers.

## CHEZ LES BEBES ET LES ENFANTS

En période de chaleur, l'état de santé des bébés et des enfants peut se détériorer rapidement. Vous pouvez prendre certaines précautions pour améliorer leur confort et diminuer les risques pour leur santé.

- Hydratez vos enfants suffisamment :
  - faites-leur boire de l'eau toutes les 20 minutes;
  - donnez le sein plus souvent aux bébés allaités;
  - offrez de l'eau entre les boires aux bébés nourris au biberon.
- Rafraîchissez-les souvent :
  - dans la piscine, ou faites-leur prendre un bain ou une douche tiède au moins 2 fois par jour;
  - rafraîchissez leur peau avec une serviette mouillée plusieurs fois par jour.
- Protégez-les de la chaleur :
  - habillez-les avec des vêtements légers;
  - couvrez leur tête d'un chapeau à larges bords;
  - ne les laissez jamais seuls dans une pièce mal ventilée;
  - ne les laissez jamais seuls dans une voiture.

*Suite...*

# ORGANISME

## Les effets de la chaleur *(suite...)*

- Limitez leur exposition à la chaleur :
  - limitez leurs activités extérieures, comme les compétitions sportives d'endurance;
  - planifiez ces activités avant 10 h et après 15 h, alors que la chaleur est moins intense;
  - limitez ou en interrompez les activités physiques des enfants souffrant d'une maladie aiguë ou chronique.

Pour plus de renseignements :

[www.quebec.ca/sante/conseils-et-prevention/sante-et-environnement](http://www.quebec.ca/sante/conseils-et-prevention/sante-et-environnement)

**Avis** - L'information contenue sur le site ne remplace en aucun cas l'avis d'un professionnel de la santé. Si vous avez des questions concernant votre état de santé, appelez Info-Santé 811 ou consultez un professionnel de la santé.



## Des nouvelles du Coin!

À l'aube de l'été, les gens du Coin viennent mettre un petit rayon de soleil dans votre journée!

Cette année, la loterie de la Fondation de la Côte du Sud qui est une source de financement de la MDJ, est reportée à plus tard et nous ne savons pas à quel moment la campagne sera lancée. Pour ce qui est des autres campagnes de financement, nous serons à la Place de l'Acadie le 24 juin et au centre-ville pour Dégelis en Fête le 2 juillet. Au plaisir de vous rencontrer!

La Maison des jeunes a tenu son assemblée générale annuelle le 14 juin comme il se doit. Merci aux personnes qui y ont assisté.

Nos jeunes, en compagnie de ceux de Témiscouata-sur-le-Lac et de Pohénégamook, iront visiter Toronto et ses environs les 7-8-9 et 10 juillet. Ils sont fébriles et ils ont hâte de participer à ce voyage après 2 années sans pouvoir voyager. Ils visiteront « **Wonderland, Centre Eaton, Niagara Falls, croisière à bord du Hornblower, Le Temple de la Renommée du Hockey, Ripley's Aquarium of Canada, Tour du CN** ».

Nos jardins ont été mis en culture : fruits, légumes et fines herbes ont été semés. De plus cette année, nous avons planté des pommiers et un prunier. On regarde pour la possibilité de planter d'autres arbres fruitiers. À l'automne, à la suite de la récolte de nos jardins, nous offrirons des ateliers sur la fabrication de conserves selon la méthode traditionnelle. Les jeunes exploreront la façon de mettre des légumes, sauce à spaghetti et autres produits en pots. Bien pratique pour le CEGEP.

Cet automne, nous avons un autre projet avec les MDJ du Témiscouata. Il s'agit d'ateliers « carrières » avec des professionnels qui viendront informer nos jeunes leurs professions et leurs passions.

Cet été encore, la MDJ restera ouverte. Il y aura probablement de légères modifications à l'horaire, mais nous opèrerons tout l'été. Nous profiterons de l'été pour rafraîchir la Maison des jeunes. Nous ferons quelques réparations et de la peinture.

En terminant, le conseil d'administration, les animateurs et les jeunes se joignent à moi pour vous souhaiter un très bel été plein de soleil. Profitez bien de vos vacances!

*Yves Breton, coordonnateur*

MDJ : 518 rue de la Briquette - 418 853-2039



## Des nouvelles de l'Association des Arts!

Bonjour à tous,

### Murale textile décorative

L'Association des Arts du Témiscouata est heureuse de présenter l'exposition « **Le Témiscouata en murales; 20 chefs-d'œuvre d'ici** » à la bibliothèque municipale de Dégelis du 15 juin au 15 juillet 2022.

Ces murales sont issues d'un projet financé par le programme Nouveaux Horizons pour les aînés qui invitait une équipe de chaque municipalité à produire une murale textile décorative style courtépoinette, à l'effigie de sa municipalité. Cela s'est traduit par la reproduction des armoiries, du logo ou toute autre image qui représente chacune des communautés.

### Dégelis en fête!

L'Association des Arts du Témiscouata vous invite à venir rencontrer ses artistes et artisans samedi le 02 juillet devant l'École secondaire de Dégelis de 13h à 17h au Carré des Artisans. Vous aurez l'occasion de voir les réalisations des membres présents et de discuter avec eux.

### Marché gourmand Desjardins

L'Association des Arts du Témiscouata réitère sa collaboration avec la Corporation de développement économique de la région de Dégelis. Elle sera encore présente cet été au Marché Gourmand Desjardins du Témiscouata. Elle a en effet réservé un kiosque où un (1)

artisan par semaine pourra exposer ses réalisations. Vous y verrez entre autres « peintures sur toile, encres de Chine, vitraux, produits textiles, récupérations diverses ». Le Marché est ouvert tous les dimanches à partir du 10 juillet jusqu'au 18 septembre 2022 de 10 heures à 14 heures. Nous vous invitons à venir nous rencontrer.

### Salon des Artistes et Artisans du Témiscouata

Nous sommes heureux de vous annoncer que notre 13<sup>ème</sup> édition du Salon des Artistes et Artisans du Témiscouata se tiendra les 4, 5 et 6 novembre prochain dans la salle Charles-Guérette du Centre communautaire Dégelis. Vous y verrez une vingtaine d'exposants démontrant les différentes facettes de certains métiers d'art. De plus, des démonstrations de savoir-faire vous seront offertes pendant les trois journées. La programmation sera disponible sous peu. Suivez-nous sur les médias sociaux pour plus de détails.

Le conseil d'administration de l'Association des Arts du Témiscouata vous souhaite un bel été.

Jeannot Raymond, Trésorier  
AAT

**L'alcool est-il  
un PROBLÈME  
pour vous?**

**AA**  
ALCOOLIQUE ANONYMES  
peut vous aider!

téléphone: 418 863-3490



le tremplin  
Festival de la chanson  
et de l'humour de Dégelis

## Un retour réussi en présentiel!

C'est du 16 au 21 mai que s'est déroulée la 22<sup>e</sup> édition du festival le Tremplin. Ce sont 30 artistes de la relève, en plus de nombreux artistes invités, qui ont offert des spectacles attendus avec fébrilité, autant par les participants eux-mêmes que par les spectateurs. Après l'annulation complète en 2020 et une édition diffusée sur le Web seulement en 2021, l'organisation est bien fière des près de 4000 spectateurs qui ont assisté aux spectacles-concours ainsi qu'aux diverses activités gratuites présentées à plusieurs endroits au Témiscouata.

## Une région qui vibre au rythme des talents

Bien que le nombre de spectateurs ait connu une baisse par rapport aux événements pré-pandémie, le plaisir était au rendez-vous. C'est toute la région qui a vibré au rythme des talents de la relève en chanson et en humour, car en plus des spectacles-concours, des vitrines musicales dans des écoles du Centre de services scolaire du Fleuve-et-des-Lacs ont eu lieu. Également, dans plusieurs municipalités du Témiscouata, des midi chantants, des 5 à 7 et des spectacles dans des résidences pour personnes âgées ont été offerts.

Toutes les activités sont rendues possibles grâce à la participation de partenaires locaux et nationaux, privés et publics. Ils contribuent ainsi à la mission du Tremplin qui est aussi de favoriser le développement culturel, économique et touristique de la région, en plus de faire découvrir les artistes de la relève dans les domaines de la chanson et de l'humour.

Après deux années d'absence qui ont engendré des pertes de revenus et des coûts supplémentaires, nous restons confiants pour l'avenir. Malgré ces dernières années remplies de défis, nos partenaires étaient au rendez-vous et ils sont essentiels à la tenue d'un événement comme

celui du Tremplin. C'est l'occasion de le souligner et de le remercier.

Nous tenons aussi à souligner l'implication bénévole des citoyens et le travail remarquable des employés de la Ville et de l'aréna. Merci pour votre générosité, votre gentillesse et votre professionnalisme. Sachez que nous en sommes très reconnaissants. D'ailleurs, une activité de reconnaissance est prévue le 23 juin prochain.



Jean-François Baril, porte-parole de la 22<sup>e</sup> édition et Simon Morin, artiste invité, offrent une chanson en duo lors du souper-gala-bénéfice (Crédit photo : Breton Photo)

## De nombreux lauréats et de nombreux prix

Plus de 50 000 \$ en prix et bourses sont remis lors des concours et tous les gagnants sont annoncés sur la page Facebook du Tremplin ainsi que sur le site Web. Soulignons ici les premières places de chacune des catégories ainsi que les prix « Coups de cœur Hydro-Québec » décernés par le public.

- Lauréat Auteur-compositeur-interprète : David Jankowski de Montréal
- Lauréate Interprète 18 ans et plus : Laïla Lessard de Montréal
- Lauréat Interprète 13-17 ans : Olivier Ouellet de Lac Baker
- Lauréat Humour : Guillaume Boldock de Montréal

Suite...

- Coup de cœur du mercredi : Karina Beudet de Mascouche (Interprète 18 ans et plus)
- Coup de cœur du jeudi : Steve Biko de Québec (Humour)
- Coup de cœur du vendredi : Jade Mathieu de Longueuil (Interprète 13 à 17 ans)



Olivier Ouellet de Lac Baker, lauréat de la catégorie Interprète 13-17 ans (Crédit photo : Breton Photo)

La présentation de la 22<sup>e</sup> édition de l'événement est une collaboration de la Ville de Dégelis, de la MRC de Témiscouata, de la Caisse Desjardins des Lacs de Témiscouata, du Gouvernement du Québec et de Tourisme Bas-Saint-Laurent. Hydro-Québec s'associe à titre de partenaire Privilège et Télé-Québec s'associe à titre de partenaire Officiel.

Pour connaître tous les récipiendaires des prix de la 22<sup>e</sup> édition du Tremplin, consultez notre site Internet au [www.festivaltremplin.com](http://www.festivaltremplin.com)

Au nom du conseil d'administration, je vous souhaite un bel été! On se donne rendez-vous pour la 23<sup>e</sup> édition qui aura lieu du 15 au 21 mai 2023.

*Christian Ouellet*, président du conseil d'administration  
*Chantal St-Laurent*, coordonnatrice



## Programmation été 2022

La direction de Les 4 Scènes est heureuse de vous présenter sa programmation estivale au prix de **25\$/régulier et 20\$/étudiant**. Au programme :

### GUY BÉLANGER | Rétrospective

Centre culturel Léopold Plante de Pohéngamook

Samedi 16 juillet 2022 à 20h



L'as-souffleur de vent Guy Bélanger présente la tournée Rétrospective qui visite son récent album Eldorado, son 8<sup>e</sup> album, et des pièces choisies dans son répertoire incluant ses réputées bandes-sonores. Comme toujours, un répertoire qui fait la belle part au blues, coloré de subtiles touches de funk et de folk. On y retrouvera de majestueuses cinématiques

pièces instrumentales dont seul Guy a le secret. Il se présente sur scène en trio entouré de Rob MacDonald (guitares) et Marc-André Drouin (basse et percussions). Rétrospective présente ces moments de richesse et d'émotion perdue et permet de faire une incursion dans l'univers unique et magnifique de Guy Bélanger.

### DAMIEN ROBITAILLE | Dé-confiné

Centre culturel Georges-Deschênes à Dégelis

Jeudi 28 juillet 2022 à 20h



Le porte-parole de la tournée du ROSEQ d'été 2022 vous présente son spectacle **Dé-confiné**. Pendant la longue période de confinement, Damien Robitaille a offert plus de 140 chansons du jour à son public via les réseaux sociaux. Au piano, à la guitare, à la batterie, la pandémie nous a fait

découvrir un véritable Homme-Orchestre. Le voici enfin **Dé-confiné** afin de présenter ses plus grands succès devant un vrai public.

# ORGANISME

## THÉÂTRE DE LA LNI | La LNI tue la une

BeauLieu culturel du Témiscouata, Témiscouata-sur-le-lac  
Mercredi 17 août 2022 à 20h



À travers une série de jeux d'improvisation s'inspirant des médias (journaux, réseaux sociaux, etc.), deux improvisateur-ric-e-s sont mis au défi de s'approprier l'actualité pour en faire ressortir

l'inusité, le tragique, le grandiose. Les enjeux de notre société y sont traités par les petits intellectuels que sont les grands improvisateurs du Théâtre de la LNI. Ça grince, ça décape, et ça dérape !

## SWAMP | Hommage à CCR

Sous un chapiteau à la plage de Pohénégamook  
Vendredi 19 août 2022 à 20 h



Souvent cité parmi les meilleurs hommages à CCR au Canada, Swamp est plus qu'un groupe hommage : c'est une ambiance. Non pas parce qu'ils tentent de ressembler ou de reproduire note pour note le groupe original, mais parce qu'ils apprécient

tellement leur musique qu'ils donnent chaque fois leur 100% pour recréer soigneusement l'esprit unique que véhiculait Creedence en 1969. Ils réussissent ainsi à faire vivre une expérience autant pour les connaisseurs qui aiment CCR que pour les non-initiés qui découvrent le groupe pour la première fois. Et ce depuis 2005, grâce à une énergie et une indescriptible camaraderie.

## MARIE-ÉLAINE THIBERT | Marie-Élaine

BeauLieu culturel du Témiscouata à Témiscouata-sur-le-lac  
Mercredi 17 août 2022 à 20h.



Marie-Élaine, un spectacle intimiste, version piano et voix. Ébauche ou éclosion, Marie-Élaine vous présentera quelques nouvelles chansons de son 8e album, mais aussi, ses coups de cœur de son répertoire habituel où le public pourra chanter avec elle.



## Voici un aperçu de notre programmation automnale :

### Au Centre culturel Georges-Deschênes de Dégelis :

- **Pic-Bois** : 7 octobre 2022 à 20h, (humour, bientôt en ligne).
- **Gab Bouchard** : 28 octobre 2022 à 20h (chanson).
- **Maxime Landry** : 16 décembre 2022 à 20h **Noël Beauceron** (bientôt en ligne).

### Au BeauLieu culturel du Témiscouata à Témiscouata-sur-le-lac :

- **Cédrick Landry** : 4 novembre 2022 à 20H **Sur la piste à Avila** (Conte)
- **Vincent Bishop** : 12 novembre 2022 à 20h Spectacle et conférence sur l'autisme en collaboration avec l'Association Entre-Amis (bientôt en ligne).

### Au Centre Léopold-Plante de Pohénégamook :

- **Dominic Paquet** : 25 septembre 2022 à 20h **Laisse-moi partir** (humour).
- **Brimbelle** : 5 novembre 2022 à 14h **Sur le chemin des saveurs** (Jeune public).
- **Patrice Michaud** : 16 novembre 2022 à 20h **Grand Voyage désorganisé** (Chanson)
- **Virginie Fortin** : 8 décembre 2022 à 20h **Mes sentiments** (humour).

### Pour informations et réservation :

Les 4 Scènes  
367, avenue Principale, Dégelis (Qc) G5T 1L3  
418 853-2332, poste 4685  
direction@les4scenes.com  
[www.les4scenes.com](http://www.les4scenes.com)



## Bilan de la saison 2021-2022

Le Club Lions de Dégelis désire remercier la population du soutien reçu durant la dernière saison. Depuis près de 55 ans, le club est activement impliqué et c'est grâce à une communauté fidèle et engagée et à des gens comme nous, ayant choisi bénévolement de « *faire la différence* ».

Nous sommes particulièrement reconnaissants des gens qui ont stoppé leur véhicule lors du dernier pont payant, en mai dernier. Sachez que vos contributions seront directement versées dans notre communauté, sous la forme de dons.



À titre d'exemple, à la suite d'une remise de 450 \$, notre club aura récemment permis à 15 élèves de l'École Desbiens d'assister à une présentation de la catégorie

Trampoline du Festival Le Tremplin et ce, tout à fait gratuitement.

Outre cela, les Lions auront également remis 10 000 \$ afin de collaborer à la création des Jeux d'eau du Parc des Générations. N'est-ce pas une belle contribution et quel plaisir de voir les enfants s'y adonner par temps chaud!

Même si une autre saison de lionisme s'achève pour nous, les membres Lions seront présents durant l'été. Si ce n'est déjà fait, vous pouvez vous procurer votre billet (20 \$) pour la dégustation de saucisses et de bières de microbrasseries du 24 juin prochain. Les billets sont disponibles auprès des membres. Un rendez-vous à placer à votre agenda estival, quoi!

Et enfin, n'oubliez pas d'inscrire également les dates du 24 et du 25 septembre 2022. C'est un retour en force du Grand Festival Canin de Dégelis. Les membres du comité en place ont « du chien »! Ces Lions veillent et s'activent ardemment à la préparation de cette activité avec passion. Des nouveautés, des canins magnifiques et une programmation grandiose; tout pour plaire aux passionnés, d'ici et d'ailleurs.

Vous avez le goût de vous joindre à nous? Vous aimeriez offrir de votre temps, du bénévolat unique à une de nos activités?

Si c'est le cas, n'hésitez pas à faire appel à un des 27 membres Lions pour de plus amples renseignements. Nous serions des plus reconnaissants.

Sur ce, passez un bel été, des vacances mémorables, divertissantes et à tout le moins, reposantes.

*Sonia Gagné*  
Présidente 2022-2023  
Club Lions de Dégelis Inc.



## Célébrations de la Fête nationale!

Dans le cadre de la Fête nationale des québécoises et des québécois, le Service des loisirs de Dégelis vous invite à prendre part aux célébrations de cette programmation planifiée en collaboration avec le Club Lions de Dégelis :

### Le 24 juin au Parc de l'Acadie

16h à 20h	Dégustation de bières de microbrasserie (Club Lions)
20h15	Hommage au drapeau et Discours patriotique
20h30	Animation musicale tout en Québécois avec Francis 'Cool' Martin
21h30	Mini feux de joie
22h à 24h	Animation musicale (suite)
23h	Feux d'artifices avec Pyrotechnix

## BONNE FÊTE NATIONALE !!!

Guido Soucy  
Directeur du Service des loisirs  
418 853-2332, poste 4695  
[gsoucy@degelis.ca](mailto:gsoucy@degelis.ca)



## Ponts payants - Été 2022

Après deux ans d'absence, nous pouvons annoncer le retour de l'attribution de ponts payants. Pour l'été 2022 les organismes chanceux sont :

- Comité du festival d'été de Dégelis
- Association de Soccer Dégelis
- Maison des jeunes Le Coin
- Carrefour culturel de Dégelis
- Club Optimiste de Dégelis

Les ponts seront répartis de la mi-juin à la fin septembre. Soyons généreux pour relancer nos activités. Merci !

## Plage municipale



Pour l'été 2022, la surveillance de la plage par des moniteurs qualifiés se fera à compter **du 30 juin jusqu'au 14 août, tous les jours de 10h à 16h30.**

Vous pourrez aussi profiter d'un service de restauration avec terrasse au Pub Madawaska, d'un terrain de volleyball, et des équipements nautiques seront également disponibles en location (kayak, pédalo, surf à pagaie).

Bonne baignage à la plage de Dégelis!

Guido Soucy, directeur des Loisirs





## Accès à la piscine du Camping Dégelis



La piscine du Camping municipal est accessible pour la population durant tout l'été. L'accès est gratuit! L'ouverture aura lieu le 24 juin et la fermeture est prévue vers la mi-août selon la disponibilité des sauveteurs.

### HORAIRE DE BAIGNADE :

Tous les jours : - 9h30 à 11h30  
- 13h à 16h30  
- 19h à 20h30

## LOCATION DE CHALETS



Le Camping Dégelis offre six (6) chalets en location, dont deux (2) sont disponibles à l'année. Pour information et réservation : 418 853-2655.

Bienvenue à tous!

*Johanne Rodrigue, responsable*

## Bilan de fin de saison de la ligue de billard de Dégelis

Bonjour à vous tous! Les deux ligues de billard ont terminé leur saison. Malgré la présence d'Omicron et de ses exigences, nous avons réussi à terminer normalement notre saison. Nous, les organisateurs, espérons que ce fût à la satisfaction des participants et que nous pourrions compter sur leur présence à l'automne.

Merci à ceux qui s'occupent de l'organisation de ces deux ligues, soit Michel Landry et Daniel Deschênes pour le « straight », Chenel Lévesque pour la ligue du « 8 », ainsi que pour l'organisation des tournois au cours de la saison.

Voici les noms des gagnants des deux ligues :

- Ligue du « straight » : Jean-François Lord au 1<sup>er</sup> rang, suivi de Chenel Lévesque au 2<sup>e</sup> rang.
- Ligue du « 8 » : Joseph St-Pierre au 1<sup>er</sup> rang, suivi de Chenel Lévesque au 2<sup>e</sup> rang.

Félicitations à vous tous qui avez accepté de faire partie de ces deux ligues. Espérons se revoir l'automne prochain. En attendant, passez un bel été!

*Joseph St-Pierre*



## Cinéma Dégelis

### une avant-première très attendue du film *Arsenault & Fils*

Le 3 juin dernier, le Cinéma Dégelis avait la chance d'accueillir l'avant-première du film *Arsenault et fils*, du réalisateur dégelisien Rafaël Ouellet! Un moment bien spécial rempli de fierté pour tous les figurants et invités spéciaux présents! Tapis rouge, mousseux, entrevues, tout était en place pour célébrer ce grand moment!

En après-midi avant la projection, Rafaël a aussi rencontré les élèves de l'École secondaire de Dégelis pour échanger avec eux sur son parcours et leur raconter quelques anecdotes. Merci à Dany Provencher pour sa belle collaboration!



Après la projection d'*Arsenault & fils*, Rafaël s'est également adressé aux spectateurs afin de répondre à leurs questions et partager le fruit de son expérience en tant que réalisateur et scénariste. Ce fût un moment très intéressant et apprécié de tous!



Merci Rafaël d'être fidèle à tes racines et bravo pour ce superbe film qui connaîtra assurément un grand succès partout au Québec! *Arsenault et fils* est à l'affiche au Cinéma Dégelis du 17 au 30 juin, tous les soirs à 19h!

### Horaire estival au Cinéma Dégelis

Durant la période estivale, le Cinéma Dégelis est ouvert 7 jours/semaine et vous accueille tous les soirs dès 19h. Soyez attentifs, car occasionnellement, le Cinéma Dégelis vous présente également des matinées ou des après-midi cinéma durant la fin de semaine lorsqu'il y a des films pour enfants à l'affiche.

### Arsenault & Fils

Tous les soirs à 19h – Du 17 au 30 juin



...suite

## SYNOPSIS

La famille Arsenault tire profit de la chasse illégale depuis des générations, évitant habilement les agents de la faune. Le retour au bercail d'Antony, le jeune frère impétueux et imprévisible, bouleverse l'harmonie au sein du clan. L'arrivée inopinée au village d'une nouvelle animatrice de radio, Émilie, aura aussi un effet sur l'entourage, principalement sur Adam. Ce dernier a de grandes ambitions pour le garage familial. Il souhaite que ses pairs ralentissent sur leur braconnage, mais malheureusement pour lui, ce n'est pas tout le monde qui est du même avis.

## Docteur Strange dans le multivers de la folie

Tous les soirs à 19h – Du 1 au 7 juillet



## SYNOPSIS

Alors qu'il assiste au mariage de son ex-petite amie, Christine, le Docteur Strange croise la route de l'adolescente America Chavez, poursuivie par des créatures mystiques. Il découvrira que Wanda Maximoff tente de mettre la main au collet de la jeune femme afin de lui soutirer ses pouvoirs.

America peut traverser le multivers et voyager d'une réalité à l'autre. Afin d'empêcher Wanda d'arriver à ses

fins, Strange et America s'enfuiront dans un autre univers pour mettre la main sur un précieux livre qui les aiderait dans leur quête. Cependant, la Sorcière rouge a plus d'un tour dans son sac et n'a pas peur d'éliminer tous ceux qui se mettront en travers de son chemin.

## Top Gun : Maverick

Tous les soirs à 19h – Du 8 au 13 juillet



## SYNOPSIS

Considéré comme l'un des meilleurs pilotes de chasse de la Marine américaine, Pete « Maverick »

Mitchell est sommé par ses supérieurs d'enseigner à des pilotes Top Gun fraîchement diplômés. Il doit leur apprendre à exécuter une série de manœuvres périlleuses afin d'accomplir une

mission en terre ennemie. Dans sa classe se trouve Rooster, le fils de son défunt ami Goose, décédé lors d'un tragique accident en plein vol il y a plus de 30 ans. Rooster et Maverick devront mettre leurs différends de côté pour s'acquitter adéquatement de leur dangereuse mission.

**Bon été et bienvenue  
au Cinéma Dégelis!**

## TOURNOI DE BALLE-MOLLE DE DÉGELIS

### Résultats du tournoi 2022

Après deux ans d'absence, le Tournoi de balle de Dégelis a enfin pu renouer avec ses équipes et ses spectateurs. Le comité de balle-molle tient à féliciter l'équipe des Rockies/Ligue de balle-molle de Matane pour leur victoire dans la catégorie A contre l'équipe des A's de Dégelis. Également, félicitations à l'équipe des Prospecteurs du Nord-Ouest pour leur victoire dans la catégorie B contre l'équipe des Royals de Squatec.

Enfin, félicitations à l'équipe des Poulettes-Cocottes de St-Ulric qui l'a emporté en finale féminine contre l'équipe des Mauviettes de Price. Le tournoi comptait près de 200 joueurs et joueuses tout au long de la fin de semaine du 3 au 5 juin dernier.

Les organisateurs du tournoi tiennent à remercier leurs généreux commanditaires qui, sans leur support, le tournoi n'aurait pu connaître un aussi grand succès.

### Commanditaires édition 2022

<b>Commanditaires Or</b>	
Bar Laitier de la Cantine chez Paul	Meubles Dégelis Metro Marché du Témis
Baseball I.D. Rimouski	Molson
Caisse Desjardins des Lacs de Témiscouata	Pierre Beaulieu Électrique
Le Coin du Sport	Promutuel Assurance
Dépanneur de l'Accueil de Dégelis	Radiateur Martin Inc.
Dépanneur Alain Morneault	Restaurant le P'tit Rouet
Épicerie de la Rivière	Robitaille Telecom
Excavation Emilien Ouellet	Roger A. Pelletier
Familiprix Extra - C. Landry & V.G. Levasseur	Service des loisirs de Dégelis
Groupe GDS	Services sinistres Express
Groupe Lebel	Victorien Lemay Ltée
Hôtel 1212	
<b>Commanditaires Argent</b>	
BMR Avantis Dégelis	Korvette
Clinique Optimisation Santé de Témiscouata-sur-le-Lac	Kim Esthétique
Corporation de développement économique de Dégelis	Marco Couturier, dentiste
Côté Ouellet Thivierge, notaires et conseillers juridiques	Place du Travailleur enr.
François Soucy, conseiller en sécurité financière	Services forestiers Germain Dumont
Industrielle Alliance	

**Félicitations aux équipes et merci pour votre présence! À l'an prochain!**

## Équipes gagnantes et finalistes – Édition 2022

### MASCULINE – CLASSE A



Gagnant A – Rockies/Ligue de balle-molle de Matane



Finaliste A – A's de Dégelis

### MASCULINE – CLASSE B



Gagnant B – Prospecteurs du Nord-Ouest d'Edmundston



Finaliste B – Royals de Squatec

### FÉMININE



Gagnante – Poulettes-Cocottes de St-Ulric



Finaliste – Mauviettes de Price

# Portrait **AFFAIRES**

## Ouverture du Pub Madawaska

Nos spécialités: Smashburger, fish & chips, salades, moules-frites en saison, bières de microbrasserie québécoise.

**Situé à la plage de Dégelis**

393 route 295, Dégelis, QC

Ouvert du **mercredi au dimanche**  
de 12h à 20h



## Soins de pieds | Massages

### Service de soins de pieds et massages à domicile



- Soins de pieds complets
- Réflexologie plantaire/massage détente
- Soins de pieds adaptés aux personnes diabétiques
- Reconnaissance d'infections : mycose, pied d'athlète, verrue plantaire et autres affections cutanées
- Massages suédois et métamorphique



Lucie Lévesque : (581) 305-4264 | [Lucie-levesque@videotron.ca](mailto:Lucie-levesque@videotron.ca)

## HÔTEL DE VILLE

369, avenue Principale, Dégelis, Qc G5T 2G3

Tél.: 418 853-2332 - 1 877 degelis • Téléc.: 418 853-3464

